

مراكز الترفيه البلدية لأيام  
الأربعاء والعطلات

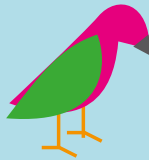
# الحجز على الإنترنت

تعليمات التشغيل

<https://espace-citoyens.net/rennes>



# الحجز على الإنترنت



لقد قمنا منذ ديسمبر/كانون الاول 2015. بالتجريب مع عائلات من العديد من المدارس، على

الحجز على الإنترنت للمطاعم ومراكز ترفيه أيام الأربعاء والعطلات الصغيرة والعطلات الصيفية.

أدت نتائج هذه التجربة في سنة 2016 لتعميم النظام إلى جميع العائلات للحجز في مراكز الترفيه الصيفية

والعطلات الصغيرة. ويتعلق الأمر اليوم أيضًا بمراكز ترفيه أيام الأربعاء. بفضل هذا الحجز، يمكن أن تعرف المدينة عدد الأطفال المشاركين في الأنشطة وبالتالي القيام بالتعديل المناسب لعدد المشرفين.

يجب الآن الحجز عبر الإنترنت للأنشطة. مراكز ترفيه

أيام الأربعاء والعطلات الصغيرة والعطلات الصيفية على الفضاء العائلي

<https://espace-citoyens.net/rennes>

ستجدون في هذا الكتيب الإجراء الذي يتوجب اتباعه خطوة بخطوة.

ناداج نوازيت (Nadège Noisette)،  
نائبة رئيس البلدية، مندوبة الشؤون

لينايك برييرو (Lénaïc Briéro)،  
نائبة رئيس البلدية، مندوبة التعليم



**Espace Famille de la Ville de Rennes**

**MON COMPTE:**

BIENVENUE SUR VOTRE ESPACE FAMILLE

**30 MARS 2017**

**ACTUALITÉS**

**INSCRIPTION SCOLAIRE 2017-2018**

**Régularisation de l'âge - Rapports scolaires**

**Site, Liste Michel, Chantiers de Ciel et Tégan**

**INFORMATION : VOS TARIFS 2017**  
 Pour connaître les tarifs applicables du 3 janvier 2017 au 3 janvier 2018 : cliquez ici

Vous pouvez accéder à la simulation de votre tarification en utilisant le lien de votre profil de tarifaire.

Pour accéder aux services :

- Je n'ai pas encore de compte personnel : je visite la Section Tarifs Enfants Enfants et Livres pour générer de mon compte 02.23.63.15.02 ou [svem@ville-rennes.fr](mailto:svem@ville-rennes.fr)
- J'ai déjà un compte personnel : je me connecte avec mes identifiants. Attention : vos données identifiantes ne sont pas protégées par un mot de passe ou un numéro de sécurité. Vous devez en prendre soin sous peine de perdre tout ou partie de vos données personnelles.

Cet espace prend aussi plaisir à accueillir avec attention familles de questions :

- Modifier vos coordonnées
- Preter vos factures en ligne (pour le règlement scolaire et les activités) par et/ou en-cash.
- Réserver un annuleur pour la restauration scolaire, le centre de loisirs de mercredi et les vacances scolaires.

02 23 63 15 02





للحضور في مراكز ترفيهيه بعد ظهر أيام الأربعاء أو العطلات، تحتاج إلى:

— 1 —

ملء ورقة المعلومات\* والاتصال على الأرقام المفيدة في حالة استضافة تتطلب معالجة خاصة (نظام غذائي، حساسية، مساعد للحياة المدرسية...)

— 2 —

إنشاء حسابك في فضاء العائلات

<https://espace-citoyens.net/rennes>

— 3 —

حجز أيام حضور طفلك 8 أيام كحد أقصى قبل التردد على مراكز الترفيه على <https://espace-citoyens.net/rennes>. يمكنك إلغاء الحجز في مثل هذه الآجال.

مثلاً:

لحجز مكان لطفلك بتاريخ الأربعاء 18 أكتوبر/تشرين الثاني 2017، يمكنك اتباع الإجراء (الحجز أو الإلغاء) إلى غاية الثلاثاء 10 أكتوبر/تشرين الثاني كحد أقصى.

يمكنك استباق الأمور عبر الحجز كامل السنة أو الشهر أو الأسبوع أو اليوم.

لا يمكن ضمان استقبال طفلك بدون حجز مسبق.

\* ورقة المعلومات متوفرة في فضاء العائلات أو دليل الأنشطة 2018/2017.

يمكنك الاطلاع ابتداءً من سبتمبر/أيلول 2017 على نسخة إلكترونية من ورقة المعلومات في فضاء العائلات. وسيتم توسيع نطاق هذه التجربة ابتداءً من سبتمبر/أيلول 2018.

# الحجز على الإنترنت!

<https://espace-citoyens.net/rennes>

## لماذا الحجز؟

- تأمين الاستضافة والإشراف على الأطفال
- برمجة الخرجات والأنشطة البيداغوجية (حافلات، متدخلون...)

## متى يتم الحجز؟

يجب إجراء الحجز في أقرب وقت ممكن و في غضون 8 أيام كحد أقصى قبل التردد على المركز.

## أي أنشطة تحجزون؟

مراكز ترفيه أيام الأربعاء والعطلات الصغيرة والعطلات الصيفية.

## وقع حادث طارئ، توجب عليك الأمر وضع طفلك في مركز الترفيه:

في حالة حدوث طارئ خارج آجال الحجز

(8 أيام مسبقاً)، يرجى إبلاغ الموظفين عن طريق الاتصال

بالمركز الترفيهي.\*

سيتم قبول طفلك في حدود عدد المقاعد المتاحة (حسب نسبة الإشراف). سيقوم الفريق الترفيهي بتوخي الحذر على أن يتم ذلك في الوقت المحدد وبشكل استثنائي.

\*أرقام هواتف الاتصال بمراكز الترفيه متوفرة في فضاء العائلات، باب المعلومات الهامة



يمكنك الحجز من أي مكان على جهاز الكمبيوتر أو اللوح الإلكتروني أو الهاتف الذكي

اطلع على حسابك  
24 ساعة على مدار  
أيام الأسبوع

وصول شخصي وآمن

### ما هو فضاء العائلات؟

مساحة شخصية يمكنك من خلالها دفع الفاتورة والقيام بالحجوزات أو الإبلاغ عن أي تغيير في بيانات الاتصال.

### لا يمكنك الاتصال بخدمة الإنترنت، ماذا يجب عليك القيام به؟

يرجى التقرب من مسئول التعليم والترفيه في مدرستك الذي يمكنه إعلامك وتوجيهك إلى الإجراء الذي يتوجب اتباعه.

يمكنك أيضًا التوجه إلى

مصلحة الإجراءات في بلديتك أو في وسط المدينة الواقعة

في 4 شارع فيكتور هوغو.

يمكنك تحديد موعد عن طريق الهاتف في مكتبة الحي أو الانتقال إلى مكتبة Les Champs Libres لحجز خدمة إنترنت.

### طفلك غير مسجل في الأنشطة (مركز ترفيه أيام الأربعاء)

أو العطلات) أو غير مسجل في مركز الترفيه المناسب، مركز البداية المناسب:

يرجى الاتصال بخدمة أسعار الأطفال في المدارس ومراكز الترفيه (Service Tarifs Enfance Écoles et Loisirs 0223621552) الذي سيقوم بالإجراءات اللازمة للتسجيل.

تريد تغيير مركز الترفيه لطفلك أو الاشتراك في العديد من مراكز الترفيه (في مركزين كحد أقصى):

الاتصال بخدمة أسعار الأطفال في المدارس ومراكز الترفيه Service Tarifs Enfance Écoles et Loisirs 52 15 62 23 02

# 1

## تسجيل الدخول

كيف... عبر بعض النقرات

BIENVENUE SUR VOTRE ESPACE FAMILLE

INFORMATION : VOS TARIFS 2017

Pour accéder aux services

Accès aux services

Paiement des taxes

Demande de subvention

OUTILS ET RESSOURCES

DÉCHETS MALINS

في فضاء العائلات

<https://espace-citoyens.net/rennes>

متوفر من صفحة استقبال الموقع الإلكتروني

[www.metropole.rennes.fr](http://www.metropole.rennes.fr)

عبر باب «Outils et ressources» (الأدوات والموارد)



# 2

يرجى الإشارة إلى اسم  
مستخدم وكلمة مرور حسابك



النقر على "J'ai oublié mon mot de passe" (نسيت كلمة المرور)

**حذاري!**

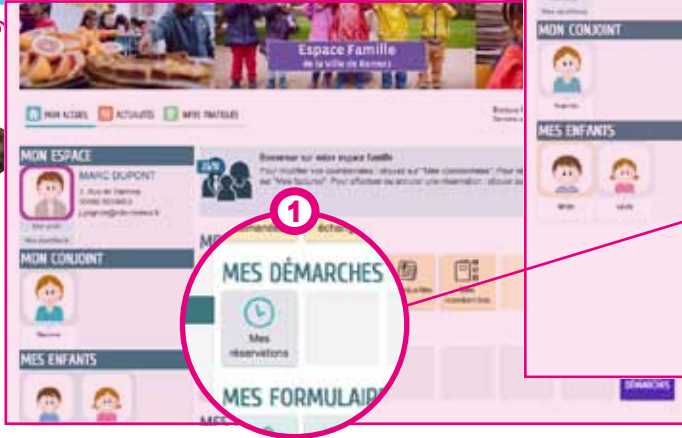
يجب عليك إنشاء حساب في أول اتصال.

للقيام بذلك، يجب عليك الاتصال بخدمة أسعار الأطفال في المدارس ومراكز الترفيه (Service Tarifs Enfance Écoles et Loisirs) \* على الرقم 0223621552 أو عبر البريد الإلكتروني: steel@ville-rennes.fr. سيطلب منك توفير بريد إلكتروني. سوف تتلقى رسالة أوتوماتيكية تسمح لك بتفعيل حسابك بسهولة.

\* مواعيد الافتتاح: من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 8 و 30 دقيقة صباحاً حتى الساعة 5 مساءً.

# 3

## للحجز



يجب الحجز في أسرع وقت ممكن وفي موعد أقصاه 8 أيام قبل قدوم طفلك.

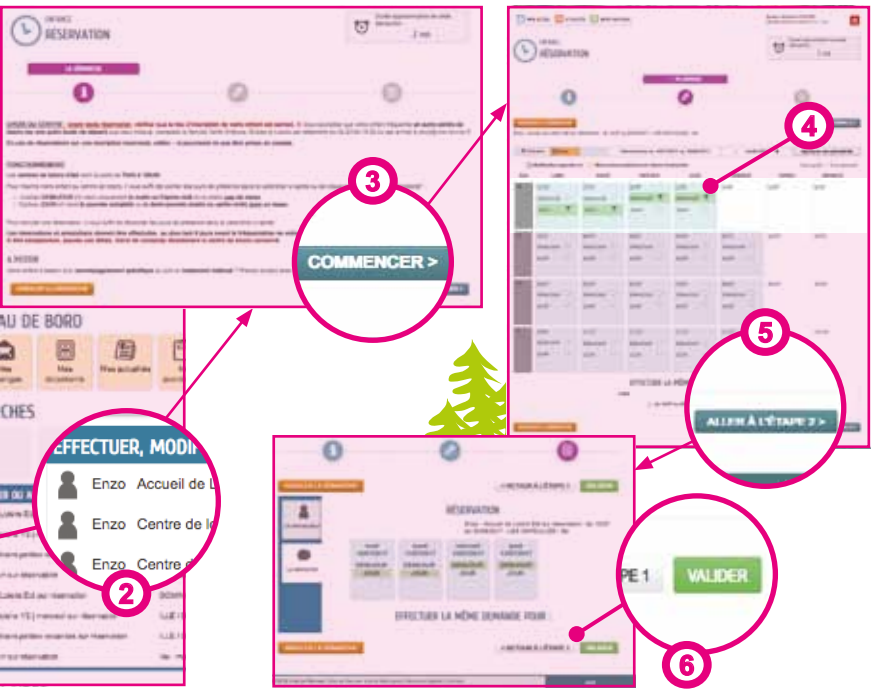
① اختر العلامة "Mes réservations" (حجوزاتي)

② اختيار اسم طفلك والنشاط التي ترغب في حجزه

③ النقر على "Commencer" (البداية)

حذاري!

يرجى التأكد من أن طفلك سيتم تسجيله في مركز الترفيه المناسب ومركز البداية المناسب.



④ اختر المربعات الموافقة للإشارة إلى تواريخ و / أو فترات وجود طفلك (مع أو بدون وجبات الطعام، لفترة اليوم الكاملة أو نصف يوم)

⑤ انقر على "Aller à l'étape 2" (الانتقال إلى المرحلة 2)

⑥ انقر على "Valider" (التأكيد)

سيتم إرسال بريد إلكتروني للتأكيد بعد إتمام عملية الحجز.

### فكرة

إذا كان لديك أطفال آخريين، يمكنك إجراء نفس الحجز عن طريق اختيار المربع "القيام بنفس الطلب لأجل ..."  
تحت الجدول الزمني للحجوزات قبل النقر على "انتقل إلى الخطوة 2".

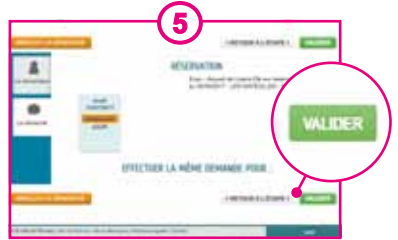
### ملاحظة

يرجى الاتصال بالسيدة شانتال إديت  
بخدمة المطعم على الرقم  
0223621557 إذا كان طفلك يتبع نظامًا غذائيًا  
خاصًا لأسباب طبية



# 4

## لإلغاء حجز



يمكنك إلغاء حجز قبل 8 أيام كحد أقصى قبل قدوم طفلك.

- 1 اختر العلامة "Mes réservations" (حجوزاتي)
- 2 اختر اسم طفلك والنشاط الذي ترغب في إلغاء حجزه
- 3 انقر على "Commencer" (البداية)
- 4 انزع علامة الاختيار على المربعات لإلغاء الحجز
- 5 انقر على "Valider" (التأكيد)

سيتم إرسال بريد إلكتروني للتأكيد بعد إتمام عملية إلغاء الحجز.

# 5

اطلع على ملف  
حجوزاتك والأنشطة التي  
سجلت فيها طفلك



Jullet 2017

LU	MA	ME	JE	VE	SA	DI
26	27	28	29	30	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31	1	2	3	4	5	6

## MON AGENDA

- Centre de loisirs petites *DOMINIQUE SAVIO*
- Restauration sur réservation *Ille - élémentaire*
- Accueil de Loisirs Été s *LES GAYEULLES*
- Centre de loisirs 1/2 j m *ILLE / BD DE VERDUN*

انقر على اسم طفلك في  
الصفحة الرئيسية، على اليسار.

يمكنك عرض جلسات الحضور المسجلة  
والحجوزات المجرة والمؤكدة.

مسئول التعليم والترفيه والفرق  
المنشطة تحت تصرفك للإجابة على  
أسئلتك ومرافقتك في إجراءاتك.

أرقام هواتف الاتصال بمراكز الترفيه  
متوفرة في فضاء العائلات، حقل  
المعلومات الهامة.

## نت غير متصل بخدمة الإنترنت؟

قم بتحديد موعد عن طريق الهاتف  
في مكتبة الحي أو انتقل إلى  
مكتبة Les Champs Libres  
لحجز خدمة إنترنت.

مكتبات الحي

### مواعيد الافتتاح

الأربعاء	الثلاثاء والأربعاء	الاثنين
10 صباحاً - 12:30 ظهراً، 2:30 بعد الظهر - 6:30 مساءً	2:30 بعد الظهر - 6:30 مساءً	2:30 بعد الظهر - 6:30 مساءً

**Bibli | Thabor-Lucien Rose**  
**square Lucien Rose 11**  
0223622641

الحافلة رقم C3 (موقف Saint-Vincent) والحافلة C4 وC6  
(موقف Pont de Chateaudun)

**Bibli | Villejean**  
**cours Kennedy 43**  
0223622632

المترو: Kennedy

جنوب فيلان (Vilaine)

**Bibli | Champs-Manceaux**  
الفضاء الاجتماعي والثقافي إيمي سيزار  
**rue des frères Louis 15**  
**et René Moine**  
0223622690

الحافلة رقم C3 (موقف Champs-Manceaux)

شمال فيلان (Vilaine)

**Bibli | Bourg l'Évesque**  
**bd de Verdun 2**  
0223622635

الحافلة رقم C2 (موقف Brest أو Verdun)

**Bibli | La Bellangerais**  
**bis rue du Morbihan 5**  
0223622640

الحافلة رقم C5 (موقف Monts d'Arrée)

**Bibli | Long-Champs**  
**rue du Doyen Albert 60**  
**et Pierre Bouzat**  
0223622636

الحافلة رقم C1 (موقف Doyen Albert Bouzat)

**Bibli | Maurepas**  
**rue de la Marbaudais 32**  
0223622638

الحافلة رقم C5 (موقف Gros Chêne) والحافلة رقم 9  
(موقف Saint-Exupéry)



يمكنك أيضًا  
القيام بحجوزات  
من هاتف ذكي.

## مكاتب Les Champs Libres

### مواعيد الافتتاح

من الثلاثاء حتى الجمعة: 12 ظهرًا - 7 مساءً

السبت والأحد: 2 ظهرًا - 7 مساءً

السبت

10 صباحًا - 12:30 ظهرًا، 2:30

بعد الظهر - 6 مساءً

### قطب حياة المواطن

#### Cours des Alliés 10

0223406600

الحافلة رقم C2 و 7 و 11 (موقف Magenta)  
C3 و (موقف Charles de Gaulle)  
المترو: Charles de Gaulle, Gares

#### Bibli | Cleunay

##### rue André Trasbot 2

0223622670

الحافلة رقم 9 (موقف Ferdinand de Lesseps)

#### Bibli | Clôteaux-Bréquigny

##### rue d'Angleterre 84

0223622691

الحافلة رقم C5 (موقف Boberil)

#### Bibli | Landry

##### rue de Châteaugiron 100

0223622639

الحافلة رقم C1 (موقف Villebois-Mareuil)

#### Bibli | Triangle

##### bd de Yougoslavie 3

0223622693

المترو: Le Blossne ou Triangle

### حذاري!

في الصيف، يتم إغلاق المكتبات  
4 أسابيع بالتناوب.



15





## المزيد من المعلومات

عبر الهاتف 0223621010  
لدى خدمة شؤون المواطنين

مفتوحة من الإثنين حتى الجمعة من  
8 صباحًا حتى 6:30 مساءً والسبت صباحًا من  
9 صباحًا حتى 12:30 ظهرًا.

### لدى خدمة الإجراءات

في بلدية حيك:

مفتوحة أيام الإثنين والثلاثاء والأربعاء والجمعة من  
9 صباحًا حتى 12:30 ظهرًا و1:30 ظهرًا  
حتى 5 مساءً، وأيام الخميس من 1:30 ظهرًا حتى 5 مساءً.  
في وسط المدينة، 4 شارع فيكتور هوغو:

مفتوحة أيام الإثنين والثلاثاء والأربعاء والجمعة من  
8:30 صباحًا حتى 5 مساءً بدون توقف، وأيام الخميس من  
11:30 صباحًا حتى 5 مساءً بدون توقف، وأيام السبت من  
9:30 صباحًا حتى 12 ظهرًا.

### حذاري!

قد تعتمد الخدمة على مواعيد  
مختلفة خلال العطلات.

### على الإنترنت

<https://espace-citoyens.net/rennes>  
<http://educarennes.fr>  
[/http://metropole.rennes.fr](http://metropole.rennes.fr)



ملاحظة



اسم المستخدم \_\_\_\_\_  
كلمة المرور \_\_\_\_\_